AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

Dekret der Abteilungsdirektorin Personalverwaltung

Decreto della Direttrice della Ripartizione Amministrazione del personale

Nr. 2026-1167

vom 09/10/2026 del

DER ABTEILUNGSDIREKTOR/DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN / IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE/LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE

BALDUZZI SABRINA

Betreff:

GENEHMIGUNG DER RANGORDNUNG FÜR DIE ZEITBEGRENZTE AUFNAHME IN DEN DIENST ALS KOCH/KÖCHIN

Oggetto:

APPROVAZIONE DELLA GRADUATORIA VALEVOLE PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI A TEMPO DETERMINATO QUALE CUOCO/A

Entwurf Nr. Proposta

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

Genehmigung der Rangordnung für die zeitbegrenzte Aufnahme in den Dienst als Koch/Köchin

Approvazione della graduatoria valevole per il conferimento di incarichi a tempo determinato quale cuoco/a

Die Direktorin der Abteilung für die Personalverwaltung, beziehungsweise ihre Stellvertreterin, in Anwendung des Beschlusses des Generaldirektors Nr. 783 vom 19.08.2025:

La Direttrice della Ripartizione Amministrazione del Personale, rispettivamente la sua sostituta, in applicazione della delibera del Direttore Generale n. 783 del 19.08.2025:

nach Einsichtnahme in die Verwaltungsakte Nr. 0117898 vom 18.09.2026, mit welcher eine öffentliche Kundmachung für die Erstellung von Rangordnungen für die zeitbegrenzte Aufnahme in den Dienst als Koch/Köchin, zugänglich für Bewerber im Besitz des Nachweises der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, erlassen worden ist;

visto l'atto amministrativo prot. n. 0117898 del 18.09.2026, con il quale è stato emesso un avviso pubblico per la redazione di graduatorie valevoli per esigenze contingenti per il conferimento di incarichi a tempo determinato quale cuoco/a, aperto ad aspiranti in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca;

zur Kenntnis genommen, dass innerhalb des von der Kundmachung festgesetzten Einreichtermins (Fälligkeit: 06.10.2026) ein Gesuche seitens eines Bewerbers/in im Besitze der Voraussetzungen, eingetroffen ist;

preso atto che entro il termine stabilito dal suddetto avviso (scadenza: 06.10.2026) è pervenuta una domanda di un/una aspirante in possesso dei requisiti;

zur Kenntnis genommen, dass innerhalb des Einreichtermins auch ein Gesuch seitens eines Bewerbers/in nicht im Besitze der Voraussetzungen eingetroffen ist, welcher/e vom Auswahlverfahren ausgeschlossen wurde;

preso atto che entro il termine è pervenuta anche una domanda di un/una aspirante non in possesso dei requisiti, il quale non sono è stato ammesso alla procedura;

nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1406/2001, mit dem die Kriterien für die zeitbegrenzte Aufnahme von Personal in den Dienst der Sanitätsbetriebe der Autonomen Provinz Bozen festgelegt worden sind (geändert mit Beschluss Nr. 3569 vom 26.09.2005 und mit Beschluss Nr. 3670 vom 09.10.2006);

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1406/2001, con cui sono stati stabiliti i criteri per l'assunzione temporanea di personale nel servizio delle Aziende Sanitarie della Provincia Autonoma di Bolzano (modificata con delibera n. 3569 del 26.09.2005 e con delibera n. 3670 del 09.10.2006);

nach Anhören Frau Alice Zeni, die nach Durchsicht des beruflichen Lebenslaufes der Kandidaten, es als nicht notwendig erachtet, die Eignung der Bewerber mittels eines Gesprächs festzustellen;

visto il parere della Sig.ra Alice Zeni che dopo aver visionato i curriculum dei candidati ha ritenuto non necessario procedere al colloquio per l'accertamento della idoneità professionale;

zur Kenntnis genommen, dass aufgrund obgenannter Bewertungen, die Rangordnung, welche im beschließenden Teil dieses Dekretes angegeben ist, hervorgeht;

preso atto che in base ai criteri sopra esposti risulta la graduatoria riportata nella parte dispositiva del presente decreto;

festgestellt, dass auf Grundlage der von der betreffenden Person gemäß der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026 vorgelegten Sprachgruppenzugehörigkeits- oder Sprachgruppenzuordnungserklärung die Erstellung der Rangordnung gemäß der vorliegenden Maßnahme unter Vorbehalt erfolgen kann;

atteso che, sulla base della dichiarazione di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico presentata dall'interessato/a ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026, è possibile procedere con riserva alla redazione della graduatoria del presente provvedimento;

BESCHLIESST

DECRETA

1. nachstehende Rangordnung der Bewerber für die zeitbegrenzte Aufnahme in den Dienst als Koch/Köchin unter Vorbehalt zu genehmigen:

1. di approvare con riserva la seguente graduatoria degli aspiranti per l'assunzione a tempo determinato in qualità di cuoco/a:

Codice identificativo Identifikationscode	Vollzeit/ tempo pieno	Teilzeit/ part-time

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

ID 5767621	X	

2. das Verzeichnis der Bewerber, die vom Verfahren ausgeschlossen wurden, gemäß Anlage 1 zu genehmigen;

3. die Rangordnung mit dem vollständigen Namen gemäß Anlage 2 zu genehmigen und von deren Veröffentlichung aus Gründen des Datenschutzes abzusehen;

4. festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine zusätzlichen Kosten verursacht.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

2. di approvare l'elenco dei candidati esclusi dal procedimento di cui all'allegato 1

3. di approvare la graduatoria con il nominativo in chiaro, di cui all'allegato 2, la cui pubblicazione è omessa per motivi di tutela della riservatezza dei dati;

4. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta costi aggiuntivi.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge

Südtiroler Sanitätsbetrieb

ELENCO CANDIDATI NON AMMESSI

BOLZANO - Avviso per la formazione di graduatorie per assunzioni a tempo determinato di Cuoco/Cuoca § BOZEN - Kundmachung für die Erstellung von Rangordnungen für zeitbegrenzte Anstellungen als Koch/Köchin

	ID DOMANDA	MOTIVO ESCLUSIONE
1.	5779833	Non in possesso dell'attestato di bilinguismo richiesto. § Nicht im Besitz des erforderlichen Zweisprachigkeitsnachweises.

Südtiroler Sanitätsbetrieb

GRADUATORIA FINALE

Bolzano - Avviso per la formazione di graduatorie per assunzioni a tempo determinato di CUOCO/A (4° q.f.) § Bozen - Kundmachung für die Erstellung von Rangordnungen für zeitbegrenzte Anstellungen als KOCH/KÖCHIN (4. F.E.)

GRUPPO LINGUISTICO TEDESCO

POSIZIONE	CANDIDATO	ID DOMANDA
1	LUTZ MARIA THERESIA	5767621

Der Entwurf des Dekretes wurde von ausgearbeitet	MICHELETTI DIETMAR	La proposta di Decreto è stata redatta da

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung		**Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile**
Der/die Abteilungsdirektor/in	BALDUZZI SABRINA	Il/la Direttore/trice di Ripartizione
am	09/10/2026	in data
hat die Rechtmäßigkeit mit einem Sichtvermerk bestätigt.		ha emesso il visto di legittimità.

Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge